



Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva

č. Z-731/B/2023

uzavretá v zmysle § 91 a nasl. s poukazom na § 106 a v zmysle § 65 a nasl. s pouk. na § 104 zákona č. 185/2015 Z. z.

Autorský zákon

(ďalej len „Zmluva”) medzi:

Objednávateľ	Slovenské národné divadlo
Sídlo	Pribinova 17, 819 01 Bratislava, SR
Zastúpenie	Mgr. art. Matej Drlička, ArtD. generálny riaditeľ SND Nina Poláková, riaditeľka Baletu SND
Právna forma	štátna príspevková organizácia
IČO	00 164 763
DIČ/IČ DPH	2020829954 / SK 2020829954
Bankové spojenie	

(ďalej len „SND”)

a

Autor **Mgr. art. Jaroslav Konečný** |

(ďalej len „Autor”)

(SND a Autor spolu ďalej len „Zmluvné strany”)

1 Predmet Zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok vytvorenia diela Autorom a udelenia licencie Autorom SND a úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 1.2 Autor sa zaväzuje vytvoriť pre SND notový zápisom špecifikovaný v bodoch 1.3 a 1.4 (ďalej len “**Dielo**”) k produkcii **P.I. Čajkovskij: Labutie jazero**.
- 1.3 a účely tejto Zmluvy pod notovým zápisom Zmluvné strany rozumejú prepis vybraných notových partov Produkcie v elektronickej aj podobe (formát PDF).
- 1.4 Autor sa ďalej zaväzuje konzultovať vytvorenie Diela s Jánom Dávidom, správcom notového archívu SND, tak, aby odrážalo potreby Orchestra SND.
- 1.5 Autor touto Zmluvou udeľuje SND licenciu na použitie Diela spôsobom a v rozsahu uvedenom v čl. 4 tejto Zmluvy.

- 1.6 SND sa touto Zmluvou zaväzuje zaplatiť Autorovi za vytvorenie Diela a za udelenú licenciu dohodnutú odmenu.

2 Vytvorenie Diela

- 2.1 Autor vytvorí Dielo osobne, vlastnou tvorivou činnosťou, zodpovedne a s najväčšou starostlivosťou, a to tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem SND.
- 2.2 Autor sa zaväzuje dodať Dielo riadne a včas, v požadovanej kvalite, na vlastnú zodpovednosť, náklady a nebezpečenstvo, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov SND.
- 2.3 Autor sa zaväzuje na základe tejto Zmluvy vytvoriť a odovzdať Dielo v termíne do **28.08.2023**, a to na e-mailovú adresu jan.david@snd.sk.

3 Odmena

- 3.1 SND sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za riadne, včasné vytvorenie Diela bez väd a v súlade s touto Zmluvou, odmenu vo výške **250,- EUR brutto (slovom: dvestopäťdesiat eur)**.
- 3.2 SND sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za udelenie licencie k Dielu podľa tejto Zmluvy odmenu vo výške **70,- EUR brutto (slovom: sedemdesiat eur)**.

Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že takto dohodnutá licenčná odmena zodpovedá očakávanému ekonomickému zhodnoteniu Diela a je proporcionálna k tvorivému podielu Autora na Diele.

- 3.3 Odmena podľa bodu 3.1 tohto článku Zmluvy je splatná do 30 dní po odovzdaní Diela podľa bodu 2.3 na účet Autora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- 3.4 Ak v tejto Zmluve nie je ďalej ustanovené inak, odmena podľa bodu 3.1 tohto článku Zmluvy zahŕňa všetky náklady Autora potrebné na zabezpečenie plnenia jeho záväzkov podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že odmena za vytvorenie Diela, ako aj odmena za udelenie licencie na použitie Diela sú spravodlivé a primerané vytvorenému Dielu a udelenej licencií.
- 3.5 Odmena podľa bodu 3.1 tohto článku zahŕňa aj odmenu za prevod vlastníckeho práva k hmotným substrátom (veci), ktorých prostredníctvom je Dielo (jej súčasť) vyjadrené; ide o hmotnú fixáciu Diela na nosičoch (napr. papier, DVD), na ktorých je odovzdané SND podľa čl. 2 tejto Zmluvy. Hmotné substráty (veci), na ktorých je Dielo fixované a odovzdané SND sa zaplacením odmeny stávajú výhradným vlastníctvom SND.

4 Licencia – spôsob, rozsah a čas použitia diela

- 4.1 Autor na účely realizácie Diela, súvisiace prezentačné a propagačné aktivity nevynímajúc, udeľuje SND licenciu k Dielu na všetky známe spôsoby použitia v zmysle Autorského zákona, na komerčné i nekomerčné použitie, najmä, avšak nielen na tieto spôsoby použitia:
- a) spracovanie Diela,
 - b) spojenie Diela s iným dielom,
 - c) zaradenie Diela do databázy,
 - d) vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
 - e) verejné rozširovanie originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela, a to:
 1. prevodom vlastníckeho práva,
 2. vypožičaním,
 3. nájmom,
 - f) uvedenie Diela na verejnosti, a to:
 1. verejným vystavením originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela,
 2. verejným vykonaním Diela,
 3. verejným prenosom Diela.
 - g) rozmnožovanie Diela v pôvodnej i spracovanej podobe, rozširovanie rozmnoženiny Diela v pôvodnej i spracovanej podobe
 - h) zaznamenanie Diela a/alebo jeho časti na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto Zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti,

- i) iné použitie Diela na archívne účely a na reklamu a propagáciu SND alebo podujatí konaných v priestoroch SND, alebo podujatí, na ktorých SND participuje.
- 4.2 Autor udeľuje SND licenciu podľa bodu 4.1 tohto článku Zmluvy ako výhradnú, na celé trvanie autorských majetkových práv k Dielu. Teritoriálne vymedzenie licencie nie je limitované.
- 4.3 Autor ďalej udeľuje SND súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelennej licencie podľa tohto článku Zmluvy alebo jej časti, respektíve na postúpenie licencie tretím osobám, najmä za účelom naplnenia účelu tejto Zmluvy.
- 4.4 Autor a SND sa dohodli, že licencia udelená podľa tohto článku Zmluvy sa vzťahuje aj na použitie celého Diela podľa tejto Zmluvy a/alebo jeho časti v inom materiáli k médiu, ktorého sa Dielo týka a súvisí s vytvorením Diela podľa tejto Zmluvy, v neobmedzenom rozsahu, najmä, avšak nielen, na propagáciu a prezentáciu Diela, ako aj na vytváranie rozmnoženín materiálov a jeho rozširovanie, na šírenie Diela a materiálov tretím osobám formou predaja alebo prenájmu, spojenie Diela s iným dielom v materiáli, ako aj prostredníctvom všetkých iných známych spôsobov nakladania s Dielom v súvislosti s materiálom, podľa bodov 4.1, 4.2 a 4.3 tohto článku Zmluvy, za podmienok stanovených v tejto Zmluve.
- 4.5 Rozsah a trvanie licencie udelennej podľa tohto článku Zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty Diela, vrátane jeho rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení.
- 4.6 Autor zaručuje, že neexistuje žiadna dohoda so žiadnou tretou stranou, ktorá by ovplyvnila udelenie licencie podľa tejto Zmluvy. Autor tiež zaručuje, že použitie Diela spôsobom podľa tejto Zmluvy neporuší žiadne autorské alebo iné právo alebo oprávnené záujmy akejkoľvek tretej strany. Autor sa zaväzuje odškodniť SND v prípade akýchkoľvek nárokov tretích strán, vyplývajúcich alebo súvisiacich s porušením záruk uvedených v tomto bode Zmluvy.
- 4.7 V prípade vyradenia Produkcie z repertoáru SND bude SND oprávnené využívať Dielo, resp. jeho časti, v iných produkciách SND.

5 Záväzky Zmluvných strán a osobitné ustanovenia

- 5.1 SND sa zaväzuje poskytnúť Autorovi potrebnú súčinnosť a relevantné inštrukcie k vytvoreniu Diela.
- 5.2 Autor sa zaväzuje dodržať dohodnutý dátum odovzdania a vytvoriť Dielo s náležitou starostlivosťou podľa požiadaviek SND, pri vytváraní Diela spolupracovať s dirigentom Produkcie a plniť jeho pokyny.
- 5.3 V prípade uplatnenia pripomienok alebo požiadaviek na úpravu a/alebo doplnenie Diela zo strany SND podľa tejto Zmluvy sa Autor zaväzuje bezodplatne upraviť Dielo podľa týchto pripomienok; to platí za predpokladu, že týmito pripomienkami je možné zo strany Autora vyhovieť a Zmluvné strany sa dohodli na rozsahu a spôsobe ich realizácie.
- 5.4 Autor udeľuje SND súhlas na uvedenie svojho mena a priezviska, ako aj na použitie podobizne, obrazových snímok, obrazových, zvukových a/alebo audiovizuálnych záznamov týkajúcich sa Autora na účely prezentácie a propagácie Produkcie a/alebo aktivít SND, a to všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie alebo propagácie (napr. uverejnením v elektronických a printových médiách, tlačových materiáloch, v teletexte, v sieti internet, vrátane sociálnych sietí).
- 5.5 SND sa zaväzuje pri použití diela na verejnosti rešpektovať osobnostné autorské práva Autora. SND je povinné zabezpečiť príslušnú autorskoprávnú ochranu tým, že ak je to opodstatnené a možné alebo obvyklé, uvedie na všetkých prezentačných a/alebo propagačných materiáloch k Produkcii, v ktorých bude použité dielo Autora, meno a priezvisko Autora.

6 Odstúpenie od Zmluvy

- 6.1 SND je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť, ak:
 - a) na strane Autora dôjde počas tvorby Diela k prekážkam, ktoré by mohli ohroziť plnenie jeho záväzkov/povinností podľa tejto Zmluvy a ktoré boli spôsobené okolnosťami, ktoré Autor sám nezavinil, o čom je však povinný bezodkladne informovať SND. SND môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Autor nesplní danú povinnosť ani v primeranej lehote dodatočne poskytnutej zo strany SND, najmä ak Autor nemôže splniť záväzky podľa tejto Zmluvy z dôvodu závažného ochorenia pretrvávajúceho počas termínov rozhodujúcich pre splnenie svojho záväzku,
 - b) je dôvodná a preukázateľná obava, že Autor nedodrží ustanovenia čl. 2 tejto Zmluvy, a bude tým ohrozená premiéra Produkcie,

- c) z dôvodu mimoriadnej situácie, núdzového stavu alebo výnimočného stavu došlo ku zrušeniu uvedenia Produkcie z dôvodu nerealizovania riadnej prípravy a riadneho skúšobného procesu Produkcie. Z toho dôvodu je SND oprávnené odstúpiť od Zmluvy na Produkciu, ktorej premiéra je plánovaná do troch (3) mesiacov po skončení mimoriadnej situácie, núdzového alebo výnimočného stavu,
 - d) nastanú skutočnosti podľa § 11 a/alebo § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
 - e) SND z akýchkoľvek dôvodov rozhodne pre nedokončenie resp. neuvedenie Produkcie.
- 6.2 Autor je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak SND opakovane, napriek písomnému upozorneniu, poruší niektorý zo svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa bodu 6.1 písm. a), c), d), e), f), g) tohto článku Zmluvy nemá Autor nárok ani na alikvotnú (pomernú) časť dohodnutej odmeny podľa čl. 3 tejto Zmluvy a SND je oprávnené žiadať od Autora vrátenie časti odmeny, ktorú od SND obdržal do doby odstúpenia od nej, pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Právo domáhať sa náhrady škody zo strany SND zostáva zachované.
- 6.4 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane; dorúčením sa rozumie aj odmietnutie prevzatia písomnosti.
- 6.5 Ukončením tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu nie je dotknutá platnosť licencie udelenej SND podľa čl. 4 tejto Zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

7 Sankcie

- 7.1 V prípade omeškania Autora so splnením záväzkov podľa ustanovení tejto Zmluvy, je SND oprávnené požadovať od Autora zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50% z odmeny podľa čl. 3 bod 3.1 tejto Zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok SND na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
- 7.2 V prípade, ak Autor nesplní záväzky podľa tejto Zmluvy, je SND oprávnené požadovať od Autora zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100 % z odmeny podľa čl. 3 bod 3.1 tejto Zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok SND na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
- 7.3 V prípade omeškania SND s úhradou odmeny podľa čl. 3 tejto Zmluvy je Autor oprávnený požadovať od SND zaplatenie úroku z omeškania vo výške stanovenej právnymi predpismi občianskeho práva.

8 Záverečné ustanovenia

- 8.1 Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 8.2 Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov.
- 8.3 Ak táto Zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo Zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto Zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 8.4 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Na rozhodovanie sporov vzniknutých z tejto Zmluvy alebo spojených s touto Zmluvou je príslušný slovenský všeobecný súd SND.
- 8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 8.6 Zmluva má dôverný charakter a Zmluvné strany sa zaväzujú o jej obsahu, ako i o všetkých skutočnostiach so Zmluvou súvisiacich, zachovávať mlčanlivosť.
- 8.7 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden (1) je pre Autora a dva (2) pre SND.

- 8.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
- 8.9 Autor súhlasí so zverejnením tejto Zmluvy podľa bodu 8.8 tohto článku.

Za SND:
V Bratislave, dňa

Autor
V....., dňa

.....
Mgr. Art. Matej Drlička, ArtD.
generálny riaditeľ SND

.....
Mgr. Art. Jaroslav Konečný
autor

.....
Nina Poláková
riaditeľka Baletu SND